

Zeitschrift:	Technique agricole Suisse
Herausgeber:	Technique agricole Suisse
Band:	46 (1984)
Heft:	2
Rubrik:	Quinze jours à travers les états de l'ouest des E.U. d'Amérique

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Quinze jours à travers les états de l'ouest des E.U. d'Amérique

Dans le dernier numéro, nous vous promettons un reportage d'un voyage effectué par notre directeur, W. Bühler, en collaboration avec le bureau de voyage Imholz pour offrir à nos membres (et non-membres!) un aperçu touristique et agricole du Texas, de l'Arizona, du Utah, du Nevada et de la Californie. Vu que des journaux romands offrent également des voyages d'intérêt agricole et touristique, nous publions ci-après, seulement un court résumé de l'article paru dans notre édition allemande.

Au départ du voyage, nous visitons Dallas et les agriculteurs spécialisés en élevage bovin, une station d'implantation d'embryons, ainsi qu'un ranch à 8000 unités de bétail Simmenthal. En Arizona, vous ferez du cheval à «Saguaro Lake Ranch» ou une excursion en bateau sur le Salt River. Suivra un voyage de quatre jours à travers le Grand Canyon, Bryce Canyon et le parc national Zion jusqu'à Las Vegas. Après un vol jusqu'à «Frisco» (San Francisco) et une visite de cette ville fascinante, vous échangerez des idées avec des Suisses établis aux E.U., dans leur club. Puis vous visitez un abattoir et vous dégusterez du vin californien. Après un vol à St-Diego, vous visitez l'entreprise Mc Douglas, constructeur d'avi-

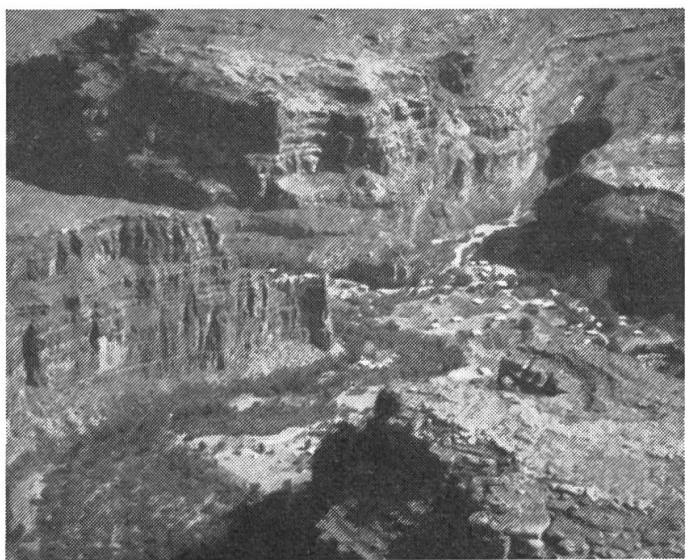


Fig. 4: Impressions fascinantes de Grand et Bryce Canyon.



Fig. 5: Le désert est interrompu par des cultures irriguées artificiellement.

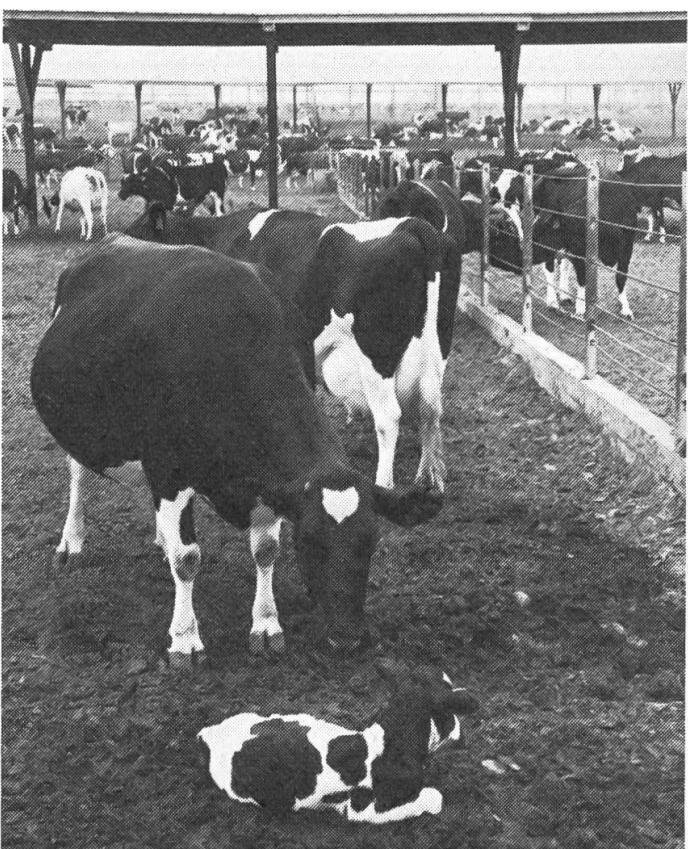


Fig. 6: Le Ranch «Alta Dena» comprenant un effectif de 8000 unités.

ons et Los Angeles, où vous aurez l'occasion d'un aperçu dans la production avicole et laitière et la fabrication de leurs dérivés. Après une dernière visite de ranch à

grand bétail, un jour de détente et de gaité à Disneyland sera le bienvenu avant de retourner en Suisse.

Pour tous renseignements sur ce voyage, veuillez vous adresser au bureau de voyage Imholz, Birmensdorferstr. 108, 8036 Zurich (tél. 01 - 462 44 11, Mlle Aeschbacher).

**Celui
qui n'insère plus
pour économiser de l'argent,
pourrait tout aussi bien
arrêter sa montre
pour économiser du temps!**

«TECHNIQUE AGRICOLE»

Administration: Secrétariat central de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – case postale, 5223 Riniken AG. Adresse postale de la Rédaction «Technique Agricole»: case 210, 5200 Brougg AG.

Régie des annonces: Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich, Tél. 01 - 207 73 91.

Prix de l'abonnement frs. 28.– par an.

Gratuit pour les membres de l'ASETA.

Parait 15 fois par an.

Droits de reproduction réservés.

Imprimerie et expédition:

Schill & Cie SA, 6002 Lucerne.

Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich
Tél. 01 - 207 73 91

Le numéro 4/84 paraîtra le 1er mars 1984

Dernier jour pour les ordres d'insertion:

14 février 1984

Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich
Tél. 01 - 207 73 91

INVITATION AU GRAND VOYAGE PROFESSIONNEL AGRONOMIQUE 1984 EN

R U S S I E



22 juin – 1 juillet 1984

1983 plus de 500 ASETA-participants
sont rendus enthousiasmés

En 10 jours à travers l'Ukraine, de Kiew à Moscou
en passant par Poltawa et Charkow

Fr. 1820.– P.P.

Toutes les prestations incluses: départ de Genève, pension complète, programme professionnel, visites touristiques, guide parlant français etc.

Envoyez le talon à: Agence de voyages HANS IMHOLZ S.A., Birmensdorferstr. 108, 8036 Zürich ou demandez directement le prospectus, tél. 01 - 462 44 11, Mlle Aeschbacher.

Nom / Prénom

Adresse:

Lieu:

Imholz